

## 水下考古與松島艦的發掘

The Study of the underwater archeology and Matsushima ship

李 其霖 · 陳 世芳

LEE, Chi-Lin, CHEN, Shih-Fang

*JOURNAL OF EAST ASIAN IDENTITIES*

Vol.2 March 31, 2017

# 水下考古與松島艦的發掘

## The Study of the underwater archeology and Matsushima ship

李 其霖\* · 陳 世芳\*\*

LEE, Chi-Lin, CHEN, Shih-Fang

### 摘要

水下考古主要的發掘物品即是沉船，然而受限於水下考古技術，木質帆船的發掘極其不易，主要還是以鐵殼船舶為主。臺灣水下考古計畫已經持續近十年，已經發掘許多的船舶，但這些被發現的船舶除了一艘為木質帆船外，其他都是鐵製船舶。這些被發掘的鐵製船舶大部分都是日本統治臺灣時期遭難的，船舶的遭難地點以澎湖海域最多。經過了水下考古探勘，有些船舶保持完好，但有些船舶則斷成幾個部分，並不完整。

本研究將藉由松島艦的發掘，來了解目前臺灣水下考古的發展狀況，以及松島艦後續情況之探討。

### Abstract

The main explore items of underwater Archeology are wrecks. Due to the limited archeology technology, wooden sailboats are not easy to be explored; in stead, iron ships are the main explore items. Taiwan underwater archaeological project has planed in exploring a lot of wrecks for nearly ten years. Moreover, these explored irons ships were distressed during the period of Japanese rule in Taiwan and most of them were founded around Penghu water area. After underwater archaeological exploration, some of sailboats were kept to be completed; however, the others were incomplete. This research will study Matsushima ship exploration as the case study to discuss how current Taiwan underwater archeology has been developing.

## 一、前言

臺灣四面環海，自十六世紀以來，記錄了許多往來臺灣周邊的船舶活動，臺灣成為了東亞地區的重要航線區。臺灣周邊海域有黑潮（Kuroshio Current）及親潮（Oyashio Current）之洋流，影響了船舶的操作，再者，臺灣北部海域、南部海域還有西部海域的部分地區，澎湖群島周邊，皆有許多礁石或暗礁。每年六月至九月，更為颱風侵襲季節，因此，在這些區域時常有船舶遭難的事故發生。即便至二十世紀以後的航海技術更為先進，但

船舶遭難的事件並未完全不見，經常時有所聞。

在臺灣周邊海域遭難船舶的原因，不外乎是自然因素（颱風、暗礁、洋流）、戰爭、機械因素等，因此累積的船難事件相當多。1995年後，以學術及文化之考量為主，國立歷史博物館曾進行沉船的調查與發掘工作，即在澎湖大塭海域發現之沉船（「將軍一號」船），開始進行水下發掘工作。國立歷史博物館從「將軍一號」船隻的木質及結構、陶罐等船載貨品研究，判定「將軍一號」船，為清代中期航行於福建及臺灣的商船，並進行實勘工作及試

\* 國立暨南國際大學歷史學博士、淡江大學歷史學系助理教授

\*\*國立政治大學台灣史研究所博士候選人、淡江大學歷史學系講師

掘。<sup>1</sup>國立歷史博物館所從事之「將軍一號」船發掘工作，對我國推動水下沉船之調查與發掘工作而言，具有重要的啟發性意義。鑑於沉船發掘及水下考古研究的重要性，我國文化部文化資產局多年來推動水下考古方面的普查與研究不遺餘力，且成果極為豐碩。

文化部文化資產局於2007年開始辦理「臺灣附近海域水下文化遺產歷史研究計畫」，業建置有511筆16-18世紀臺灣附近海域沉船歷史文獻資料，2014年，則針對4處列冊追蹤遺址（空殼嶼清代木船、英國 S.S.Bokhara 商輪、廣丙艦及山藤丸）及松島艦、滿星丸、淺香丸、胡佛總統輪等進行相關歷史文獻資料之蒐集及研析。如能重建這些船舶遭難事件的歷史，將有助於水下考古工作的進行，以及歷史學研究的討論。

在這些遭難船舶之中，松島艦的傷亡最為慘重，也受到較多之關注，因為她是日本最重要的戰艦之一，極具歷史意義。松島艦是十九世紀中葉日本的主力戰艦，屬於二等巡洋艦。<sup>2</sup>她曾經參加了日清戰爭（1894-1895）、乙未登臺（1895）、日俄戰爭（1904-1905）等戰役，戰功顯赫，有關松島艦的相關訊息，也都引來許多關愛焦點。

明治28年（1895）日本領有臺灣後，陸續派遣海軍各級艦艇來到臺灣進行接收任務，爾後亦派遣練習艦至臺灣海域訓練。日俄戰爭之後，松島艦功成身退，被編列成為一艘訓練艦。明治41年（1908），松島艦、嚴島艦、橋立艦組成訓練艦隊，各自搭載海軍訓練生，前往海外移地訓練，在回程途中，於澎湖稍作停留期間，因火藥庫爆炸，最後於1908年4月30日在澎湖馬公海域沉沒。當時日本政府派出許

多戰艦及打撈人員協助救援工作，試圖搶救出更多的受難人員，但因大部分的人都被困在船艙內，所以獲得救援者相當有限，死傷慘重。待救援行動結束後，日本政府及各界為松島艦的遭難，舉辦各種追思，如設置紀念碑等。目前松島艦已被臺灣中央研究院的水下考古團隊發現，並已展開探勘活動調查，陸續發現相關的船舶殘跡。

## 二、松島艦的興建

日本進行現代化船舶的製造或購置，主要是在嘉永六年（1853）黑船來航之後，<sup>3</sup>日本遭受西方列強的衝擊，了解到西方的船堅砲利，乃至1858年簽訂《安政通商條約》，被迫開啟門戶與諸國通商。在列強的強大壓力下，加劇了日本國內的緊張情勢，這些變局導致1860年代中葉日本邁入明治維新時期，欲通過富國強兵、殖產興業及文明開化三大政策來實現近代化的理想。在前述的歷史背景下，對於近代知識及技術相對落後的日本而言，欲達成近代化的目標，必須向英、法等強國取得新技術與知識，就必須透過購買新式武器及交流合作等方式來進行，以求取這些國家的近代化知識、技術、器物及思想等。

明治13年（1880），清國向德國購製定遠艦及鎮遠艦，編制於北洋水師，加強與鞏固了清國的海防，這使日本受到威脅，因此提升國防武器勢在必行。另一方面，也是為了因應歐、美列強的覬覦，日本開始整建國防，規劃海防政策。然而購艦的資金缺口是個重要問題，為了募集更多資金，日本政府於明治19年至明治22年間（1886-1889），發行1,700

<sup>1</sup> 黃永川等撰述，《澎湖海域古沉船發掘初勘報告書》，臺北：國立歷史博物館，1996年；黃永川主編，《澎湖海域古沉船發掘將軍一號實勘報告書》，臺北：國立歷史博物館，1997年。

<sup>2</sup> 〈艦隊入港〉《漢文臺灣日日新報》，昭和41年（1908）5月2日，2版，2996號。

<sup>3</sup> 由Matthew Perry所率領的美國軍艦，帶著國書向幕府將軍致意，於1853年7月8日抵達日本江戶灣，當天江戶地區一陣混亂。因為美國船的船身漆成黑色，所以稱之為黑船事件。金井國譯，《ペリー日本遠征日記》（東京：雄松堂出版，1989），頁170-202。

萬國海軍公債，委託法國建造3艘二等軍艦。松島艦（まつしまかん）就是在此時由海軍省委託法國人白勞易（Louis-Émile Bertin, 1840-1924）設計，法國Société Nouvelle des Forges et Chantiers de la Méditerranée船廠建造。設計製造船舶的相關人員於1886年起即著手進行，1889年7月開始製造，至明治24年（1891）3月完成，其總排水量為4,278噸，在當時的日本已屬大型戰艦。<sup>4</sup>松島艦之名，則是以日本國內聞名的三大景色<sup>5</sup>來命名，遂有三景艦之稱。這三艘戰艦也稱為松島級巡洋艦（Matsushima class protected cruisers）。

松島艦於1890年1月舉行下水儀式，為日本防護巡洋艦等級之船艦，航速為16節，艦尾裝設32公分（12.6英吋）的加農砲做為主砲，另配有12公分的速射砲11門、12斤機關砲6門，及其他砲種多門、4支水雷發射管。不過，正因為是在艦尾裝設主砲，當時還有松島號是「逃命軍艦」的惡評。即使出現反對聲浪，日本海軍省方面仍信任設計者的規劃，認為應將主砲裝設於艦尾，以增加主砲操作的靈活性。該艦為日本自歐洲購得的首批軍艦，1892年7月23日自法國啟航，途經義大利的那不勒斯，再經過地中海的島國馬爾他，<sup>6</sup>11月19日

駛入日本佐世保港交艦，引起了日本國內之關注，船艦駛入港內停泊之際，也吸引了相當多的民眾圍觀。<sup>7</sup>顯見各界對松島艦之期待。

明治27年（1894）7月，松島艦被編入日本帝國的聯合艦隊中，在日清戰爭中首次出戰。此次戰役，清國方面的艦隊司令是由北洋水師提督丁汝昌（1836-1895）擔任總指揮官。清國的水師艦隊，擁有兩艘戰艦的威力較為強大，分別為定遠號、鎮遠號，<sup>8</sup>這兩艘船舶的排水量為7,335噸，屬於大型的鐵甲船，航速為14.5節，配有30.5公分（12英吋）的大砲。在日本方面，艦隊司令官為伊東祐亨（1843-1914），組成的聯合艦隊中除了三景艦外，另有配置15吋砲的快速巡洋艦吉野號、巡洋艦高千穗號、秋津州號、浪速號、千代田號等，<sup>9</sup>組成日本有史以來最強之艦隊。

在此次戰役中，松島艦與千代田、高千穗等船艦被編成第一小隊，由松島艦擔任該隊之旗艦。<sup>10</sup>1894年9月14日下午2時34分，平遠艦擊中松島艦左舷，日本海軍大尉分隊長志摩清宜等28人當場陣亡，68人受傷。<sup>11</sup>至下午4時，松島艦失去作戰能力，升起不管旗。<sup>12</sup>戰鬥結束後，松島艦駛回日本修理後再戰，日軍指揮官則換乘其他軍艦。<sup>13</sup>來年再戰，清國北

<sup>4</sup> 日本海軍省編，《山本権兵衛と海軍》，頁274。

<sup>5</sup> 有關日本三景的稱呼，最早的起源一般認為是日本儒學者林春齋於1643年著作的《日本國事跡考》，書中有一段寫道「丹後天橋立、陸奥松島、安藝嚴島為三處奇觀」，日本三景之名由此而來。詳請參照日本三景旅遊網站，<http://nihonsankei.jp/zh/index.html>，2014年11月12日徵引。

<sup>6</sup> The Times, 1892, 8, 6.

<sup>7</sup> 〈松島記念碑由來記の件〉，アジア歴史資料センター，檔案號碼：C05035376700。

<sup>8</sup> 定遠艦為清國北洋水師旗艦，日清戰爭時受創自沉。鎮遠艦在日清戰爭後為日軍擄獲，1898年編入大日本帝國海軍，1911年除籍。

<sup>9</sup> 王英男，〈北洋艦隊與甲午戰爭〉《甲午戰爭一百週年紀念學術研討會論文集》（臺北：臺灣師範大學歷史學系，1995），頁331-332。

<sup>10</sup> 有關松島艦參與日清戰爭的船艦所有人員及傷亡名冊，見木村浩吉，《黃海海戰ニ於ケル松島艦内ノ狀況》，內田芳兵衛發行，1897。

<sup>11</sup> 《李鴻章全集》（上海：上海人民出版社，1985-1987），卷七十八，頁7-8。海軍編輯局編，《軍艦松島之紀念》（東京：畫報社支店發行，1912），頁26。

<sup>12</sup> 姜鳴，《龍旗飄揚的艦隊》（北京：三聯書店，2002），頁372。

說明：不管旗是指揮作戰之旗艦因遭到攻擊無法指揮，升起不管旗則是令轄下船艦得自由行動，可不受旗艦指揮。

<sup>13</sup> 《申報》，第7663期，1894年8月21日，第02版。

洋水師遭到重創，清國船艦被擊沉5艘，被俘獲的軍艦10艘，包括清國北洋水師提督丁汝昌（1836-1895）在內的數個高階將領自殺。<sup>14</sup>丁汝昌在殉職前託付程璧光<sup>15</sup>（1861-1918）帶著受降書給日本指揮官。1895年2月16日，廣丙艦管帶程璧光來到松島艦，繳出投降名冊，及不再對日作戰書，總計當時參與此次戰役的清國官兵僅剩5,124人，其中陸軍2,040人，海軍3,014人。<sup>16</sup>在收到受降書之後，松島艦軍樂隊隨即奏起日本國歌「君之代」。<sup>17</sup>日清戰爭結束後，松島艦返回日本，繼續巡防任務。

明治28年（1895）3月，在接收臺灣的艦隊中，日本海軍編成南征澎湖的聯合艦隊本隊，由松島艦、嚴島艦、橋立艦、千代田艦組

成，並以松島艦為聯合艦隊之旗艦，由佐世保軍港出發，3月20日下午3時抵達澎湖。往後松島艦陸續運送日本軍人前往澎湖、基隆，亦配合日軍在東港、枋寮、澎湖、基隆等要地的海上砲擊行動，以掩護陸軍登陸，協助佔領港口的登陸戰役。明治31年（1898）8月，美西戰爭期間，兩軍對峙的菲律賓島內同時興起獨立革命運動，在菲律賓局勢混亂之際，為避免在當地的日本國民受到波及或影響，松島艦及秋津洲艦亦被派往馬尼拉沿岸，進行軍事視察任務。<sup>18</sup>

日俄戰爭（日露戰爭1904-1905）爆發後，日本海軍組成聯合艦隊，松島艦被編入第三艦隊中，艦隊司令官為片岡七郎（1854-1920）

表1 松島艦基本資料

| 項目   | 內容                                                                                    |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 建造船廠 | Société Nouvelle des Forges et Chantiers de la Méditerranée, La Seyne-sur-Mer, France |
| 製造   | 1888年2月17日                                                                            |
| 下水   | 1890年1月22日                                                                            |
| 所屬單位 | 原屬日本聯合艦隊的旗艦，後為海軍學校                                                                    |
| 排水量  | 4,217噸                                                                                |
| 馬力   | 5,400馬力                                                                               |
| 船長   | 89.9公尺                                                                                |
| 船寬   | 15.6公尺                                                                                |
| 吃水   | 6.4公尺                                                                                 |
| 最大航速 | 16節                                                                                   |
| 引擎   | 石炭專燒圓罐、橫式三氣筒三連成アームストロング（Armstrong）蒸氣機關2基2軸推進                                          |
| 搭載人員 | 360名                                                                                  |
| 武器配備 | 32cm單裝砲1基1門<br>アームストロング（Armstrong）製12cm單裝速射砲12門、47mm單裝砲6門、37mm5連裝機砲2具、36cm水中魚雷發射管單裝4具 |
| 遭難時間 | 1908年4月30日                                                                            |
| 遭難地點 | 澎湖馬公                                                                                  |
| 遭難原因 | 炸彈庫爆炸                                                                                 |

<sup>14</sup> 姜鳴，《龍旗飄揚的艦隊》，頁417-418。

<sup>15</sup> 程璧光，字伍啟，號玉堂，廣東香山人，船政學堂駕駛第五屆，曾為廣東水師廣丙號艦管帶，參加甲午戰爭。北洋艦隊覆沒後，向日軍提交降書。戰爭結束後被革職，轉而參加興中會。民國成立後，任北洋政府之海軍總長。孫中山發動護法運動後，更率艦隊南下廣州支持護法，後於廣州遭暗殺。沈岩，《船政學堂》（北京：科學出版社，2007），頁169。

<sup>16</sup> 孫克復、關捷編著，《甲午中日海戰史》（哈爾濱：黑龍江人民出版社，1981），頁213。

<sup>17</sup> 姜鳴，《龍旗飄揚的艦隊》，頁418。

<sup>18</sup> 〈常備艦隊軍艦松島秋津洲在馬尼刺帝國臣民保護並二軍事視察ノ任務ヲ解キ帰朝ノ件〉，アジア歴史資料センター，檔案號碼：C05035376800。

中將，投入黃海及日本海海戰，與埔鹽艦隊相抗，並在千島海峽執行警備任務。<sup>19</sup>之後再被編入第四艦隊中，奉命進行樺太佔領事務，戰功赫赫。不過，松島艦連續經歷兩次海戰戰役，受創亦重，因此當日俄戰爭結束後，其役別即由巡洋艦改為訓練艦。<sup>20</sup>明治36年（1903）松島艦與嚴島艦、橋立艦一同被編入練習艦隊中，成為海軍少尉候補生進行練習任務時所使用的船艦，對育成海軍人才有相當大的貢獻。這支艦隊訓練的海域除了日本周邊海域之外，也至其他海域進行移地遠洋航行訓練，如明治35年（1902）就進行東南亞地區的訓練，時間長達133天。（圖1）

松島艦轉變為訓練艦之後，開始進行訓練生的海外移地訓練。松島、橋立、嚴島三艘訓練艦，分乘少尉候補生176名。這三艘軍艦於明治40年（1907）11月20日接獲命令指示將進行海外訓練，方便準備。預定於明治41年（1908）1月25日由橫須賀港出發，開往海外，但開往那些地點尚不得而知。雖然航路未完全確定，但大致上行駛到最南端的地方為印度，最北端為樺太。<sup>21</sup>出發之後的松島艦，陸續經過香港、西貢、新加坡、南洋印度，再至馬尼拉、澎湖、吳淞、青島、仁川等地，預定7月31日返回基地橫須賀港。展開航行一萬三千八百十哩以上的里程。這組訓練艦已經繞行印度洋、東南亞後，預定於4月28日，偕同橋立、嚴島一同抵達澎湖島，嗣因行程甚速，已於27

日抵達。<sup>22</sup>

### 三、松島艦遭難事件說明

明治41年（1908）1月19日，松島艦被編成為練習船艦，與嚴島號、橋立號共同組成艦隊，艦隊司令官為吉松茂太郎（1859-1935）。1月25日艦隊自橫濱港出航，預定4個月內沿既定航路前往南洋諸島巡航，之後再北航至樺太及其他以前未曾到過的地點。<sup>23</sup>結束南方航程北返之際，本來預計4月28日進入澎湖，4月27日先駛抵澎湖島停泊。在澎湖島休憩3天後，4月30日凌晨4點半左右，正當滿艦將、卒好夢正酣之際，一陣轟天巨響，艦上火藥庫突然爆發，頓時烈焰冲天，在海潮翻騰席捲之下，不久松島艦就逐漸下沉，艦體沒入海底。<sup>24</sup>

松島艦上搭載人數多寡，據《臺灣日日新報》所載約為350名左右，由於爆炸發生當時船上人員多半在睡夢之中，事發倉促，船沉速度又快，因此生還者不多，總計僅百餘名。<sup>25</sup>此次松島艦搭乘者自矢代由德艦長以下，皆為軍方人員，亦是日本海軍的人才，但在意外過後，矢代艦長身亡，副艦長、機關長、軍醫長、航海長、水雷長等艦上主要幹部幾乎傷亡殆盡，少尉候補生亦只有22名存活，對日本海軍而言是很大的打擊。<sup>26</sup>此外，另有日本軍事界及政治界的顯貴子弟也名列其中，如日本陸軍元老大山巖（1842-1916）之子大山高，以

<sup>19</sup> 海軍編輯局編，《軍艦松島之紀念》，頁62。

<sup>20</sup> 〈松島記念碑由來記の件〉，アジア歴史資料センター，檔案號碼：C05035376700。

<sup>21</sup> 〈編成練習艦隊〉，《漢文臺灣日日新報》，昭和41年（1908）1月19日，1版，2914號。

<sup>22</sup> 〈艦隊入港〉，《漢文臺灣日日新報》，昭和41年（1908）4月29日，2版，2996號。

<sup>23</sup> 〈編成練習艦隊〉，《漢文臺灣日日新報》，昭和41年（1908）1月19日，1版，2914號。

<sup>24</sup> 〈軍艦松島沉沒〉，《漢文臺灣日日新報》，昭和41年（1908）5月1日，1版，2998號。

<sup>25</sup> 關於艦上將兵死亡確切數字，據《海軍省公文備考》第3101號，〈松島記念碑由來記の件〉之內容所載，計有222名。不過在日本長崎縣佐世保海軍墓地內的軍艦松島殉難者之碑上，則記有207名將兵殉職，數字稍有出入，並與《臺灣日日新報》刊載的死亡數字360人不符。就現有資料來看，眾說紛紜，暫無法定論。參考網址：海軍艦艇殉難史・松島，<http://www.asahi-net.or.jp/~un3k-mn/nan-matusima.htm>，2014年11月12日徵引。

<sup>26</sup> 〈松島艦沉沒 澎湖島媽宮灣に於て 原因は火藥庫爆發〉，《臺灣日日新報》，1908年5月1日，2版，2998號；〈松島艦の遭難者〉，《臺灣日日新報》，1908年5月2日，2版，2999號。

及外務省次官之子珍田垂穗等人均喪生在此事件中，這次意外沉船事件也引發日本政界及國際上不小的討論。

另外《東京日報》刊載：官方報導指出，松島艦昨天沉船造成爆炸，而進行搜索的潛水夫發現爆炸後，船的旁邊有巨大的裂縫，以及後方有粉碎的現象，船內部的殘骸較多。<sup>27</sup>華盛頓郵報也刊載，羅斯福總統（Theodore Roosevelt）發出電文給日本皇室：美國人民為受難軍官及日本損失許多優秀軍官感到遺憾；總統個人表達哀悼之意，派遣Dougherty指揮官赴東京致意，美國MacDonald大使也在東京傳達弔唁致哀。<sup>28</sup>

隔天《漢文臺灣日日新報》又繼續報導有關松島艦的情況。海軍與澎湖廳協力，先收容生存者，繼續搜索屍體，並使用潛水器潛入海中勘查。澎湖廳派出了舢板20餘隻，沿著近岸海域張網打撈，但只撈起8具遺體。因為大部分的遺體都在船艙內，難以撈出。當天傍晚才從松島艦內撈出30餘具遺體，均已火葬。另一方面亦派出栗橋丸輪船、軍艦常盤號，赴澎湖救助。<sup>29</sup>

世界各國得知此消息後，對沉船事件及死難者表達的悼念之意，在事件發生後的15天之內，《臺灣日日新報》陸續刊載來自國內外的哀悼文。<sup>30</sup>除了對意外發生表示沉痛的惋惜之外，另一方面就是深入討論悲劇發生的原因，並做通盤檢討。畢竟列強均熱衷於擴充軍備，使得船艦數量越來越多，類似松島艦爆炸沉船的案件，在美、英兩國也發生過，因此如何有效管理船艦，尤其是容易引發災害的機房、火藥庫，並確實實踐船艙溫度監控，以

達到防患未然的效果，一時之間引發諸多議論。<sup>31</sup>

由於松島艦艦體沉入海中，損壞非常嚴重，已達難以修復的地步。雖然該艦在日本海軍歷史上具有重要的意義，但對於無法修復使用的松島艦，日本海軍省決定在明治41年（1908）7月31日將該艦自帝國海軍艦籍中除名。<sup>32</sup>不過，為了徹底了解爆炸及沉船原因，8月起由馬公要港部監督，開始進行相關調查，並拆解打撈船體。打撈工作陸續進行了兩年左右，船體大致撈起七成，剩餘殘骸限於技術、經費及氣候環境等因素，無法全數撈起，故部分船體仍留置海中。爾後在大正元年（1912），亦針對松島艦進行打撈工作，2月5日，大日本武德會臺灣支會又申請無償打撈爆炸飛散的艦材破片，變賣以充做興建演武館的經費，這項建議於3月15日獲准，兩年後共得代金1,560日圓，但因獲得的收入離預定經費還差很多，所以又申請了兩次展期。經過了幾次的打撈工作，松島艦被撈起的船體和配件相當多，陸續皆被變賣。

松島艦沉沒後，政府與民間迅速發起救難金、慰問金捐助活動，提供死難者實質補償。另一方面，為了使死難者安息，並使生存者獲得精神上的安慰，明治44年（1911）4月由澎湖廳長橫山虎次、陸軍少將足立愛藏、臺灣總督府民政長官內田嘉吉（1866-1933）等人共同發起成立「舊軍艦松島紀念碑」，藉此表彰松島艦不滅的功績，並對沉船意外表達遺憾之意。

設立紀念碑一事獲得總督佐久間左馬太同意後，就開始向外募集建碑經費，原定徵集

<sup>27</sup> 《東京日報》，1908年5月1日。

<sup>28</sup> Washington Post, 1908. May 1.

<sup>29</sup> 〈沉艦續報〉，《臺灣日日新報》，1908年5月3日，2版，3000號。

<sup>30</sup> 有關松島艦沉船悼念文，參見《漢文臺灣日日新報》1908年5月1日-5月16日，各版次，並出刊〈軍艦松島追悼號〉。

<sup>31</sup> 〈松島變災觀察〉，《臺灣日日新報》，1908年5月2日，2版，2999號。

<sup>32</sup> 〈軍艦松島的除籍〉，《臺灣日日新報》，1908年5月2日，2版，2999號。

表2 「舊軍艦松島紀念碑」興建經費運用情況一覽表

| 支出名目            | 金額                    |
|-----------------|-----------------------|
| 紀念碑鑄造費          | 3,253                 |
| 紀念碑基礎工事費用       | 6,900                 |
| 紀念碑周圍工事材料及搬運工費用 | 60                    |
| 旨趣書及收據印刷費用      | 130                   |
| 通信費             | 184                   |
| 搬運費             | 13                    |
| 揭幕式費用           | 320                   |
| 謝禮支出            | 52                    |
| 募集金結餘           | 6,986 (含臺灣銀行給付利息100圓) |

資料來源：〈橫山虎次外一名舊軍艦松島紀念碑建設寄附金募集許可及剩余金處分認可〉，《臺灣總督府公文類纂》，1912年8月1日，冊號05590，文號33，典藏號00005590033。

備註：金額取整數，不足1圓的尾數未列出。

表3 剩餘募集金後續利用狀況一覽表

| 支出名目             | 預定支出金額 |
|------------------|--------|
| 紀念碑維持基金          | 1,000  |
| 紀念館建設費預算         | 5,885  |
| 紀念館建設落成典禮費用      | 50     |
| 紀念碑建成廣告費用及雜費支出預算 | 51     |

資料來源：〈橫山虎次外一名舊軍艦松島紀念碑建設寄附金募集許可及剩余金處分認可〉，《臺灣總督府公文類纂》，1912年8月1日，冊號05590，文號33，典藏號00005590033。

備註：金額取整數，不足1圓的尾數未列出。

資金的時間至1911年4月30日止，但因經費募集不充足，故再延至同年6月30日。最後共募得17,800餘圓，其中來自臺灣島內的募集金共13,810餘圓，其餘來自島外捐款及銀行利息收入。<sup>33</sup>在捐款利用方面，大致上以紀念碑的相關設備為主，及部分的雜費支出。參見表2及表3。

紀念碑的樣式則由臺灣總督府委託設計辦理，主要是採集松島艦的砲管和螺旋葉面做為設計之樣本。紀念碑的碑座呈八角形狀，長、寬各18尺，除入口外，其餘七邊共安放15個砲彈，碑總高50.5尺，其中砲身即達38尺，（圖5）再由曾帶領松島艦參與甲午戰爭海戰的艦隊司令官伊東祐亨題字，書寫「松島艦忠魂

紀念碑」等字，<sup>34</sup>碑體上方採用德山出產的花崗石，下方則用澎湖的石材打造，1911年9月12日，軍艦松島及殉難忠魂紀念碑舉行除幕式。<sup>35</sup>

紀念碑完成後，利用剩餘捐款，按照原先經費的規劃，明治44年（1911）年底在紀念碑旁另興建松島紀念館（圖6），隔年上半年度落成。該館佔地約70坪，館內及周邊存放從松島艦拆下的船內物品。松島紀念館是緬懷松島艦英勇過往事蹟的所在地，因該館具有特別意義，也成為官方重要的集會或儀式舉行場地；對一般民眾而言，紀念館也是一個休憩場所，可用來舉辦詩會、棋會等活動。<sup>36</sup>此地點又稱之為松島公園（現澎湖縣馬公市民權路以東，

<sup>33</sup> 〈橫山虎次外一名舊軍艦松島紀念碑建設寄附金募集許可及剩余金處分認可〉，《臺灣總督府公文類纂》，1912年8月1日，冊號：05590，文號：33，典藏號：00005590033。

<sup>34</sup> 《澎湖事情》（澎湖：澎湖廳，1929），頁94-95。

<sup>35</sup> 〈松島紀念碑除幕式〉，《臺灣日日新報》，1911年9月12日，2版，4060號。

<sup>36</sup> 顏妙幸，〈1908-1909年澎湖馬公港日艦松島號之爆炸及處理〉，《澎湖研究：第九屆學術研討會論文輯》（澎湖縣馬公市：澎湖縣文化局，2010），頁65-92。

仁愛路以北) 建立紀念碑, 已被拆除,<sup>37</sup>目前在遭難地點蛇頭山上另建一個紀念碑。

明治44年(1908)所發生的松島艦爆炸沉沒事件, 至今已事隔100多年, 相當可惜的是, 紀念碑部分碑體因太平洋戰爭時期缺乏鋼鐵材料, 砲管及槳葉被拆下運用, 紀念館也因戰時轟炸及後續整修道路等因素而被拆除, 現今澎湖馬公已不復見當年的紀念館, 至於松島艦紀念碑, 戰後也由原址遷移, 且僅剩基座。不過, 留在澎湖外海的松島艦遺骸至今尚未發掘完畢, 其沉船遺跡仍受到注目, 等待後續進一步的處理。

#### 四、沉船遺址研析

松島艦沉沒地點在蛇頭山靠近馬公港內海一帶海域, 水下考古隊發生的地點亦在此區域附近。<sup>38</sup>馬公港為當時澎湖大型船舶的主要停靠區, 松島艦處於停泊狀況, 並非在航行中遭難, 其原因是火藥庫爆炸而沉沒。除了當時即刻進行打撈救援外, 往後亦陸續進行數次的撈幅工作。依據這幾次打撈之記錄, 得知松島艦的部分艦體和船舶配備都已經被打撈上岸, 遺留下的船體和相關設備已極為有限, 所剩不多。

2009年3月, 國立中山大學組成的深水域調查海測團隊進行調查工作。<sup>39</sup>臺灣水下考古隊進行該海域的探勘, 發現水下有較多的散落物。水下考古團隊最新調查認為, 疑似松島艦沉船地點可能有兩處地點, 應該是船艦沉沒後散落的結果。兩處遺址範圍, 其一長131公

尺、寬20公尺, 其二長124公尺、寬24公尺。<sup>40</sup>馬公內海的水深不若澎湖其他外海, 這裡水深約18公尺, 地點在馬公蛇頭山前海域。<sup>41</sup>只要在水文狀況適合的情況下, 當可以進行更完整的調查工作, 將剩餘的遺物打撈上岸。

中央研究院水下考古團隊於2010年4月6日起在蛇頭山海域一帶下水搜索松島艦及母驅逐艦殘骸, 於水下約18公尺處採地毯式搜尋並發現一隻大鐵錨, 長約1.5公尺, 寬約0.5公尺, 經比對鐵錨形狀與松島艦之鐵錨類似, 但是否也有可能為母驅逐艦鐵錨將持續進行驗證。<sup>42</sup>其他有關松島艦之遺物, 水下考古團隊積極進行探勘中。

松島艦是清日甲午戰爭的重要戰艦, 在歷史的意義上極具價值, 與廣丙艦之關係是敵亦是友, 最後都於澎湖海域沉沒, 這在中日船艦史上是獨一無二。而日本當地學者對松島艦極為重視, 出版許多有關松島艦的研究。然至今為止, 水下考古團隊只發現一鐵錨, 並沒有其他遺物, 因此無法從遺物中判斷資產價值, 但可以確定的是船舶本身就是很重要的資產。

#### 五、結語

松島艦是日本明治維新之後所購置重要的戰艦之一, 對於鞏固日本海防起了相當大的作用。松島艦所參與之戰役皆勝出, 雖然在這些戰役中, 遭到重創, 但並未影響她的地位。即便不再擔任主力戰艦之後, 松島艦轉為訓練艦亦是發揮其應有之功能, 搭載士官兵進行各項操練工作。可惜在操練過程中, 因火藥庫爆

<sup>37</sup> 洪瑞益先生口述, 2010年8月23日。轉引臧振華, 《臺灣附近海域水下文化資產第二階段普查計畫 (99-101年) 第一年度期末報告》, 頁339。

<sup>38</sup> 臧振華, 《澎湖馬公港古沉船調查、發掘及水下文研究、保存科學人才培育計畫第三年度一期末報告》, 頁434-437。

<sup>39</sup> 顏妙幸, 〈1908-1909年澎湖馬公港日艦松島號之爆炸及處理〉, 頁68。

<sup>40</sup> 臧振華, 《澎湖馬公港古沉船調查、發掘及水下文研究、保存科學人才培育計畫第三年度一期末報告》, 頁414-415。

<sup>41</sup> 臧振華, 《臺灣附近海域水下文化資產第二階段普查計畫 (99-101年) 第三年度 (101年) 計畫》, 頁446。

<sup>42</sup> 臧振華, 《臺灣附近海域水下文化資產第二階段普查計畫 (99-101年) 第一年度期末報告》, 頁340-344。

炸，而無法完成那一次的操練過程。松島艦的遭難，除了造成人員之傷亡外，也影響了海軍士氣，這次爆炸地點位於船艙內，瞬間阻礙了所有船員之逃生路線，乃至於造成重大的傷亡。這可以從當時的媒體報導和事後處理的積極態度，得以了解此艦之重要性。

遭難事件發生後，日本政府試圖進行搶救，除了投入政府的力量之外，民間也加入搜索工作。派出潛水夫進行水下查看，舢板船及其他船隻則在一旁尋覓，但因爆炸過於猛烈，船舶很快沉沒，造成搶救之困難。因此無法搶

救到較多的生還者。爾後經過數年的打撈船體工作，也撈出許多的船體料件、武器配備以及船上日常物品等。這些設備變賣後也獲得不少經費，用做公務基金。

近期，中央研究院的考古團隊，在馬公內海發現松島艦的遺址，但船體已經遭到較多的破壞。主要的船體結構在百年前已經打撈過數次，因此這次的發現是延續先前的工作。但並非是打撈，而是進行水下考古的工作了。這次松島艦之發現，除了有助於船舶之重現，也讓我們重新開啟對松島艦的相關歷史研究。

|                                                                                                                          |          |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 松島艦島橋立ノ外國航海明治三十五年二月横須賀港ヲ出帆同年七月同港ニ歸着ス其見入ラシメ高<br>級司令官ヲシテ大要左記ニ標識ス依リ航路豫定表ヲ<br>リンメ大本隊ノ詔諭ヲ受外ハ豫取リフヘ<br>三十五年十月九日<br>艦隊司令長官<br>大佐 |          |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 全航程                                                                                                                      | 五千四百八十一里 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 全航海時數                                                                                                                    | 六十八日十六時間 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 全日數                                                                                                                      | 七十日      |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 在外國航日數                                                                                                                   | 百三十三日    |  |  |  |  |  |  |  |  |

0608

アジア歴史資料センター  
Japan Center for Asian Historical Records  
http://www.jahc.go.jp/

圖1：松島艦遠洋訓練資料

資料來源：國立公文書館アジア歴史資料センター  
檔案編號：C06091452600，昭和35年。

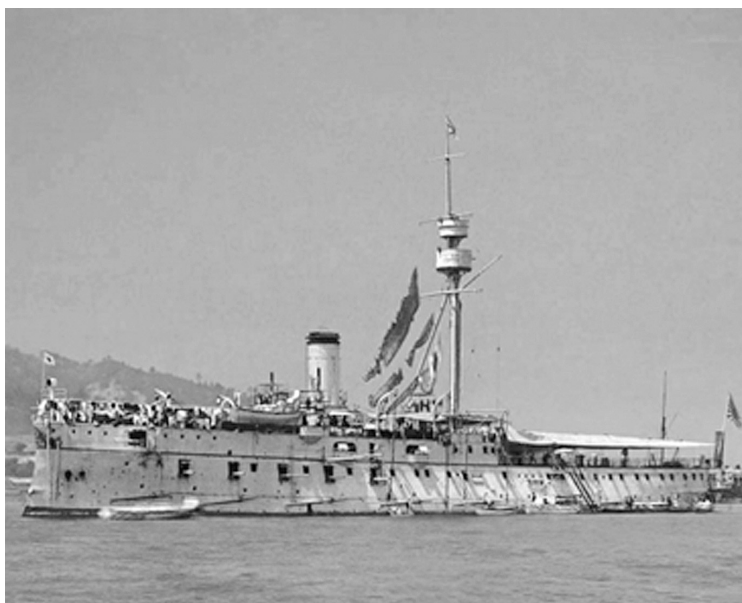


圖2：停泊於日本橫須賀港的松島艦

圖片來源：<http://ja.wikipedia.org>  
徵引日期：2014年8月1日

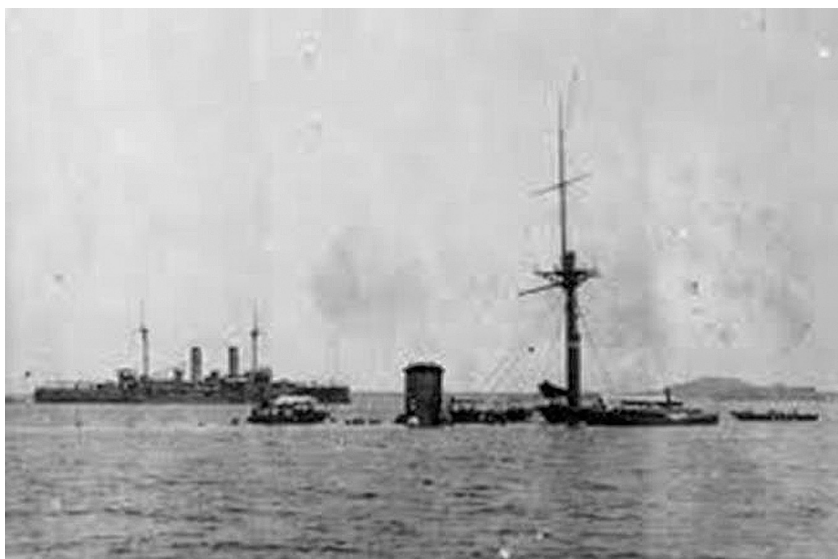


圖3：即將沉沒於馬公港的松島艦

圖片來源：《臺灣全島写真帖》（大正2年2月15日 平賀商店）

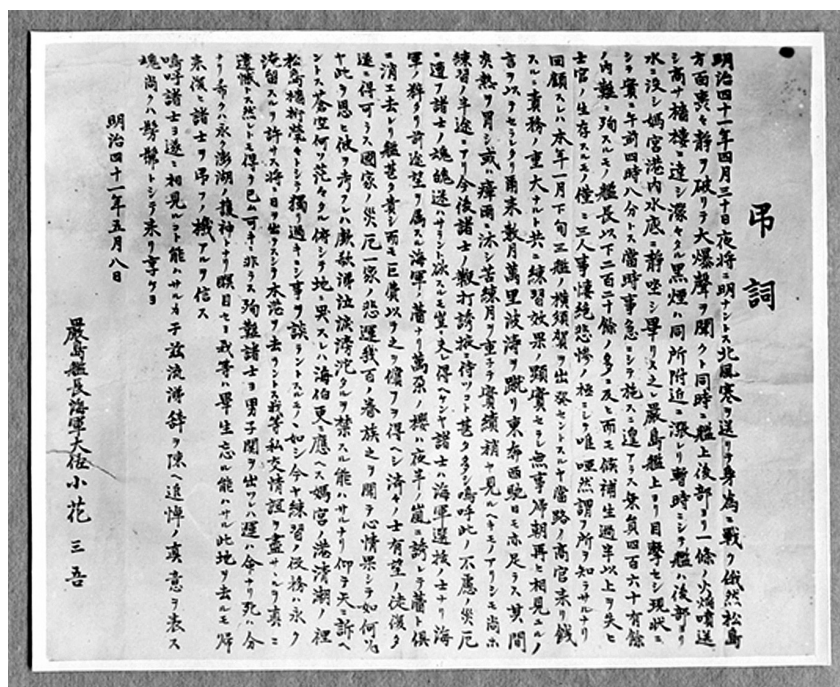


圖4：「三景艦」之一嚴島艦，艦長小花三吾之〈弔詞〉

圖片來源：曾令毅提供

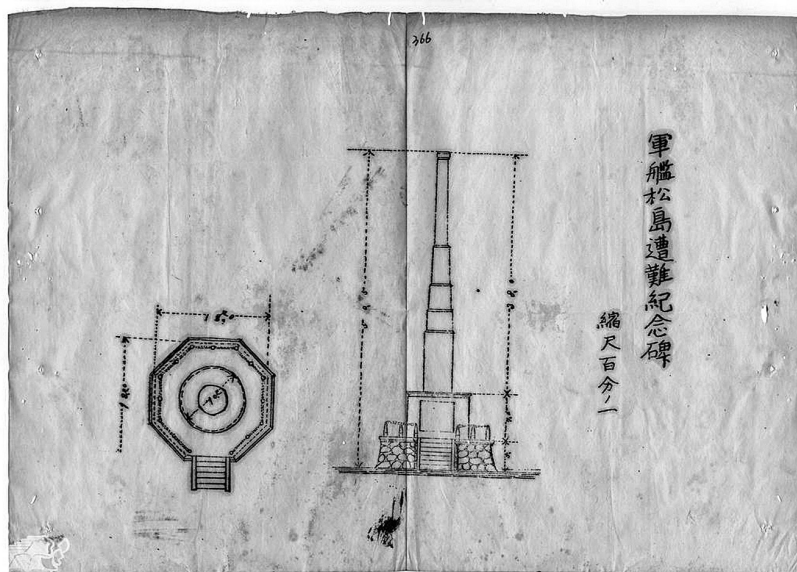


圖5：軍艦松島遭難紀念碑

圖片來源：臺灣總督府檔案

典藏號：00005590033

冊名：明治四十五年十五年保存特殊第一卷

件名：橫山虎次外一名舊軍艦松島紀念碑建設寄附金募集許可及剩余金處分認可

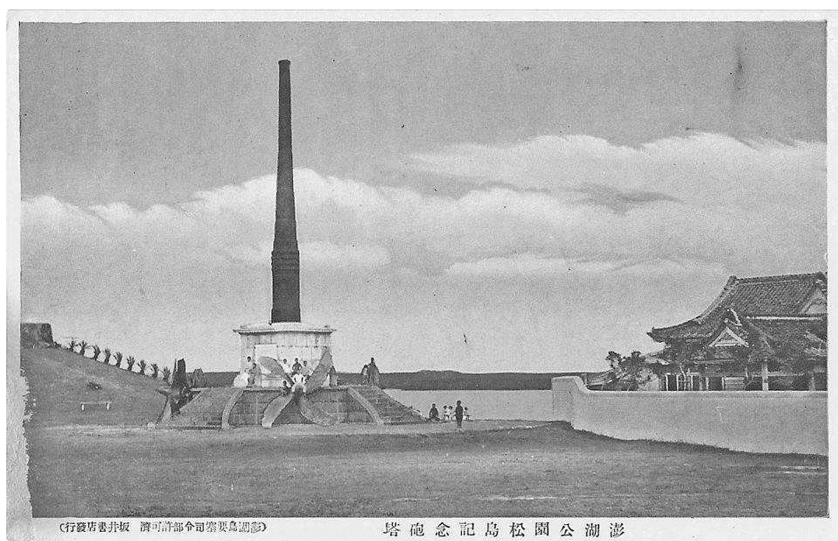


圖6：松島紀念碑

圖片來源：洪銘偉提供



圖7：《臺灣日日新報》記載松島艦遭難的相關報導



圖8：松島艦遭難地點圖



圖9：蛇頭山松島艦遭難紀念碑  
圖片來源：李其霖攝於2014年12月20日

---

**筆者介紹：**

李其霖

國立暨南國際大學歷史學博士

淡江大學歷史學系助理教授

主要的研究範圍包括，台灣史、海洋史、清史、水下考古

Lee, Chi-Lin

Educational qualification: Ph. D, Graduate Institute of History, National Chi Nan University, ROC

Assistant Professor of History, Tamkang University

Research expertise: History of Taiwan, Maritime History, Studies in Qing history, underwater archeology

陳世芳

國立政治大學台灣史研究所博士候選人

淡江大學歷史學系講師

主要的研究範圍包括，台灣史、海洋史

Chen, Shih-Fang

Educational qualification: Ph.D. Candidate, Graduate Institute of Taiwan History, National Chengchi University, ROC

Lecturer of History, Tamkang University

Research expertise: History of Taiwan, Maritime History